

EN
PRODUCT FICHE

Product sheet prepared in accordance with the Commission Delegated Regulation (EU) No 65/2014

Supplier name
Model
Supplier's model identifier
Type
Article no
Annual energy consumption (AEC _{hood}) [KWh / year]
Energy efficiency class
Fluid dynamic efficiency (FDE _{hood})
Fluid dynamic efficiency class
Lighting efficiency (LE _{hood}) [lux/W]
Lighting efficiency class
Grease filtering efficiency (GFE _{hood})
Grease filtering efficiency class
Air flow rate (at min / max speed) [m³/h]
Air flow rate (at high speed/turbo mode) [m³/h]
Noise level at min / max speed [dB]
Noise level at min / max speed (at high speed/turbo mode) [dB]
Power consumption in the off-mode P _o [W]
Power consumption in standby mode P _s [W]

To determine the results, and in accordance with the requirements in relation to the labelling of energy-related products and with regard to ecodesign requirements, the following calculation and measurement methods were applied:

- Directive of the European Parliament and of the Council 2010/30/EU; REGULATION NO 65/2014,
- Directive of the European Parliament and of the Council 2009/125/EC; REGULATION NO 66/2014,
- EN 50564 — Electrical and electronic household and office equipment. Measurement of low power consumption
- EN 60704-2-13 — Household and similar electrical appliances. Test code for the determination of airborne acoustical noise. Particular requirements for range hoods
- EN 61591 — Household range hoods and other cooking fume extractors – Methods for measuring performance

DE
PRODUKTDATENBLATT

Produktdatenblatt gemäß der Delegierten Verordnung der Kommission (EU) NR. 65/2014

Name des Lieferanten
Model
Modellkennung des Lieferanten
Typ
Index
Jährlicher Energieverbrauch (AEC _{hood}) [kWh/Jahr]
Energieeffizienzklasse
Fluiddynamische Effizienz (FDE _{hood})
Klasse für die fluiddynamische Effizienz
Beleuchtungseffizienz (LE _{hood}) [lux/W]
Beleuchtungseffizienzklasse
Fettabscheidegrad (GFE _{hood})
Klasse für den Fettabscheidegrad
Luftstrom (bei minimaler und bei maximaler Geschwindigkeit) [m³/h]
Luftstrom (im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe) [m³/h]
Luftschallemissionen bei minimaler und maximaler Geschwindigkeit [dB]
Luftschallemissionen bei minimaler und maximaler Geschwindigkeit (im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe) [dB]
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand (P _o) [W]
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (P _s) [W]

Für die Ermittlung der Ergebnisse sowie gemäß den Anforderungen an die Kennzeichnung in Bezug auf den Energieverbrauch und in Bezug auf die Anforderungen an das Ökodesign wurden folgende Berechnungs- und Messmethoden angewandt:

- Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2010/30/EU; VERORDNUNG NR. 65/2014,
- Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2009/125/EG; VERORDNUNG NR. 66/2014,
- EN 50564 – Elektrische und elektronische Haushalts- und Bürogeräte – Messung niedriger Leistungsaufnahmen.
- EN 60704-2-13 – Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Prüfvorschrift für die Bestimmung der Luftschallemission – Besondere Anforderungen an Dunstabzugshauben.
- EN 61591 – Haushalt-Dunstabzugshauben und andere Absauger für Kochdünste – Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaft.

FR
FICHE DU PRODUIT

Carte du produit préparée conformément au Règlement Délégué (UE) N° 65/2014 de la Commission

Nom du fournisseur
Modèle
Identificateur du modèle du fournisseur
Type
Index
Consommation annuelle en énergie (AEC _{hood}) [kWh/an]
Classe d'efficacité énergétique
Efficacité fluïdo-dynamique (FDE _{hood})
Classe d'efficacité fluïdo-dynamique
Efficacité lumineuse (LE _{hood}) [lux/W]
Classe d'efficacité lumineuse
Efficacité de filtration des graisses (GFE _{hood})
Classe d'efficacité de filtration des graisses
Débit d'air (lors d'une efficacité min / max) [m³/h]
Débit d'air (en mode intensif / turbo) [m³/h]
Niveau de puissance acoustique lors d'une efficacité min / max [dB]
Niveau de puissance acoustique lors d'une efficacité min / max (en mode intensif / turbo) [dB]
Consommation en énergie électrique en mode arrêt (P _o) [W]
Consommation en énergie électrique en mode veille (P _s) [W]

Conformément aux exigences quand à l'étiquetage énergétique et par rapport aux exigences concernant les éco-projets les méthodes de calcul et de mesure suivantes ont été appliquées pour établir les résultats :

- Directive du Parlement Européen et de la Commission 2010/30/UE ; REGLEMENT N° 65/2014,
- Directive du Parlement Européen et de la Commission 2009/125/CE ; REGLEMENT N° 66/2014,
- EN 50564 – Equipement électrique domestique – mesure de la consommation en énergie en état de disposition au travail.
- EN 60704-2-13 – Appareils électriques à utilité domestique et similaires – Procédure de mesure de la puissance acoustique – Exigences particulières pour les hottes.
- EN 61591 – Hottes domestiques et autres extracteurs de vapeurs de cuisine – Méthodes de tests des traits fonctionnels.

NL
PRODUCTKAART

De productkaart is opgesteld in overeenstemming met de Gedelegeerde Verordening (EU) Nr. 65/2014 van de Commissie

Naam van de leverancier
Model
Typeaanduiding van het model van de leverancier
Type
Index
Het jaarlijkse energieverbruik (AEC _{afzuigkap}) [kWh/rok]
Energie-efficiëntieklasse
De hydrodynamische efficiëntie (FDE _{afzuigkap})
De hydrodynamische-efficiëntieklassen
Verlichtingsefficiëntie (LE _{afzuigkap}) [lux/W]
Verlichtingsefficiëntieklasse
Vetfilteringsefficiëntie (GFE _{afzuigkap})
Vetfilteringsefficiëntieklasse
Luchtstroom (bij minimum- en maximumsnelheid) [m³/h]
Luchtstroom (in intensieve of boostmodus)[m³/h]
Geluidsniveau bij minimum- en maximumsnelheid [dB]
Geluidsniveau bij minimum- en maximumsnelheid (in intensieve of boostmodus) [dB]
Elektriciteitsverbruik in de uitstand (P _o) [W]
Elektriciteitsverbruik in de stand-by-stand (P _s) [W]

Voor de vaststelling van de resultaten en in overeenstemming met de bepalingen met betrekking tot energie-etikettering en met betrekking tot de eisen voor ecologisch ontwerp zijn de volgende berekenings- en meetmethoden toegepast:

- Richtlijn 2010/30/EU van het Europees Parlement en de Raad; VERORDENING NR. 65/2014,
- Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad; VERORDENING NR. 66/2014,
- EN 50564 – Elektrische en elektronische huishoudelijke en kantoorapparatuur - Meting van laag stroomverbruik.
- EN 60704-2-13 - Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Bepaling van het lichtgeluid – Bijzondere eisen voor wasenkappen.
- EN 61591 - Afzuigkappen voor huishoudelijk gebruik - Methode voor het meten van de gebruikseigenschappen.

HÄFELE
HCA33BLc6a
HCA33BLc6a
1195236
36,3
B
16,4
D
21
B
76
C
195 / 370
-
52 / 66
-
0
0

HÄFELE SE & Co KG
Adolf-Häfele-Straße 1
D-72202 Nagold
www.hafele.com

EN
SPECIFICATION

INFORMATION ON DOMESTIC RANGE HOODS

Supplier's model identifier
Time increase factor (f)
Energy Efficiency Index (EEI _{hood})
The air flow rate measured at the best efficiency point (Q _{BEP}) [m³/h]
Air pressure measured at the best efficiency point (P _{BEP}) [Pa]
The maximum air flow rate (Q _{max}) [m³/h]
Power consumption measured at the best efficiency point (W _{BEP}) [W]
Nominal power of the lighting system [W _L] [W]
Average illumination of the lighting system on the cooking surface (E _{middle}) [lux]
Sound power level (L _{WA}) [dB]
Minimum distance between cooker hood and the hob's surface [mm]
Voltage [V/Hz]
Incandescent / halogen / LED light
Total power consumption [W]
Protection class
Eco-Boost [min]
Width [mm] x Depth [mm] x Height [mm]
Outlet [mm]
Appliance weight [kg]

Information relevant to users in order to reduce the overall impact of the cooking process on the environment

In order to reduce the overall impact of cooking process on the environment:

- when cooking in pots and pans always cover them with lids,
- remember to turn off the hood at the end of cooking (or use countdown timer – available on some models),
- remember to turn off hood lighting at the end of cooking,
- use appropriate cooking zone and adjust the flame to the size of the pot,
- only use the highest hood fan speed at high fume concentration in the kitchen
- regularly clean/replace filters (clean filters improve the hood efficiency).

DE
TECHNISCHE DATEN

INFORMATIONEN ÜBER HAUSHALTS-DUNSTABZUGSHAUBEN

Modellkennung des Lieferanten
Zeitverlängerungsfaktor (f)
Energieeffizienzindex (EEI _{hood})
Luftstrom gemessen im Bestpunkt (QBEP) [m³/h]
Luftdruck gemessen im Bestpunkt (PBEP) [Pa]
Maximaler Luftstrom (Qmax) [m³/h]
Elektrische Eingangsleistung gemessen im Bestpunkt (WBEP) [W]
Nenneingangsleistung des Beleuchtungssystems [WL] [W]
Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche (Emiddle) [lux]
Schalleistungspegel (LWA) [dB]
Mindestabstand zwischen der Dunstabzugshaube und der Küchenplatte [mm]
Spannung [V / Hz]
Beleuchtung - Glühlampe / Halogenleuchte / LED
Gesamtleistungsaufnahme [W]
Schutzklasse
Eco-Boost [min]
Breite [mm] x Tiefe [mm] x Höhe [mm]
Ausgang [mm]
Gewicht des Gerätes [kg]

Für die Nutzer relevante Informationen zur Verringerung der Umweltauswirkungen beim Kochen

Zur Verringerung der Umweltauswirkungen beim Kochen:

- sollten die Speisen in Töpfen oder Pfannen unter Einsatz von Deckeln warm gemacht werden,
- sollte die Dunstabzugshaube nach dem Kochende ausgeschaltet werden (oder sollte die Funktion der verzögerten Ausschaltung (bei manchen Modellen) in Anspruch genommen werden),
- sollte die Beleuchtung der Dunstabzugshaube nach dem Kochende ausgeschaltet werden,
- sollten die Kochzone, die Flamme des Brenners an die Topfgröße angepasst werden,
- sollten die höchsten Geschwindigkeiten des Motors der Dunstabzugshaube ausschließlich bei hoher Konzentration der Kochdünste in Anspruch genommen werden,
- sollten die Filter regelmäßig gereinigt/ausgetauscht werden (durch saubere Filter wird die Effizienz der Dunstabzugshaube gesteigert).

FR
DONNÉES TECHNIQUES

INFORMATIONS CONCERNANT LES HOTTES DOMESTIQUES

Identificateur du modèle du fournisseur
Coefficient d'écoulement de temps (f)
Indicateur d'efficacité énergétique (EEI _{hood})
Le débit d'air est mesuré dans le point de rendement maximal (QBEP) [m³/h]
La pression d'air est mesurée dans le point de rendement maximal (PBEP) [Pa]
Débit d'air maximal (Qmax) [m³/h]
Consommation d'énergie mesurée dans le point de rendement maximal (WBEP) [W]
Puissance nominale du système d'éclairage [WL] [W]
L'intensité lumineuse moyenne assuré par le système d'éclairage sur la surface de la plaque de cuisson (Emiddle) [lux]
Niveau de la puissance acoustique (LWA) [dB]
Distance minimale de la hotte au plan de travail [mm]
Tension [V / Hz]
Éclairage à incandescence / halogènes / LED
Consommation totale de puissance [W]
Classe de protection électrique
Eco-Boost [min]
Largeur [mm] x Profondeur [mm] x Hauteur [mm]
Sortie [mm]
Masse de l'appareil [kg]

Informations essentielles pour les utilisateurs afin de réduire l'effet global du processus de cuisson sur l'environnement

Afin de réduire l'effet global du processus de cuisson sur l'environnement il faut :

- chauffer les plats dans les casseroles et les poêles en utilisant des couvercles,
- se rappeler d'attendre la hotte après la fin de la cuisson (ou utiliser la fonction d'arrêt retardé (dans certains modèles),
- se rappeler d'attendre l'éclairage de la hotte après la fin de la cuisson,
- adapter le champ de cuisson, la flamme du brûleur à la dimension de la casserole,
- utiliser les vitesses plus élevées du moteur de la hotte uniquement en cas d'une grande concentration de vapeurs de cuisson,
- nettoyer/remplacer les filtres régulièrement (les filtres propres améliorent l'efficacité de la hotte).

NL
TECHNISCHE GEGEVENS

INFORMATIE OVER HUISHOUDELIJKE AFZUIG-KAPPEN

Typeaanduiding van het model van de leverancier
Tijdstoenamefactor (f)
Energie-efficiëntie-index (EEI _{afzuigkap})
Luchtstroom gemeten op het beste-efficiëntiepunt (QBEP) [m³/h]
Luchtdruk gemeten op het beste-efficiëntiepunt (PBEP) [Pa]
Maximale luchtstroom (Qmax) [m³/h]
Opgenomen vermogen gemeten op het beste-efficiëntiepunt (WBEP) [W]
Nominaal vermogen verlichtingssysteem [WL] [W]
Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak (E _{gemiddeld}) [lux]
Geluidsniveau (LWA) [dB]
Minimale afstand van de afzuigkap tot het werkblad [mm]
Spanning [V / Hz]
Verlichting gloeilampjes / halogeenlampjes / led
Totaal vermogensverbruik [W]
Beschermingsklasse elektrische schokken
Eco-Boost [min]
Breedte [mm] x Diepte [mm] x Hoogte [mm]
Uitstroombopening [mm]
Massa van het apparaat [kg]

Belangrijke informatie voor gebruikers teneinde de totale invloed van het kookproces op het milieu te verkleinen

Om de totale invloed van het kookproces op het milieu te verkleinen moet u:

- gerechten verwarmen in pannen of koekenpannen met gesloten deksel,
- niet vergeten de afzuigkap uit te schakelen na afloop van het kookproces (of gebruikmaken van de automatische uitschakelfunctie die op sommige modellen beschikbaar is),
- niet vergeten de verlichting van de afzuigkap uit te schakelen na afloop van het kookproces,
- de kookzone of brandervlam aanpassen aan de afmetingen van de pan,
- de hoogste snelheid van de afzuigkap alleen gebruiken bij een grote hoeveelheid kookdampen
- regelmatig de filters schoonmaken/vervangen (schone filters verhogen de efficiëntie van de afzuigkap).

HCA33BLc6a
1195236
1,4
68,6
201,1
183
370
62,4
6
127
66
650
AC 230V / 50Hz
LED strip
71
I
0
550 x 285 x 267 - 267
150
6,25